

# Focus

Ressources documentaires d'actualité

## L'enseignement/apprentissage de l'oral en classe de FLE

Octobre 2016

### Introduction

Développer les compétences à communiquer à l'oral constitue parfois pour les enseignants un défi : qu'entend-on par « oral » ? Quelle place doit-on accorder à l'oral vis-à-vis des autres compétences ?

Les références de la première partie, qui donnent le cadre théorique, témoignent de la diversité des approches.

La deuxième et troisième partie sont résolument pratiques. La deuxième partie recense des ouvrages et des articles récents qui aideront les enseignants à mettre en place des activités orales dans la classe de FLE. La troisième partie leur offre des outils pédagogiques pour travailler l'oral dans leurs pratiques de classe.

Cette bibliographie non exhaustive se conclut par une sélection de ressources numériques : sites, blogs, réseaux sociaux pour se former et pour s'entraîner à la compréhension orale.

L'enseignement de la prononciation, complémentaire à l'apprentissage/enseignement de l'oral, a fait l'objet d'un Focus :

[L'enseignement de la prononciation en classe de FLE](#) (novembre 2014)

L'ensemble des documents est consultable au Centre de ressources et d'ingénierie documentaires du CIEP.

### Légende des pictogrammes



Document papier



Document électronique



Site web

### Sommaire

▶ Cadre théorique	2
▶ Approches pratiques	6
▶ Outils pédagogiques pour susciter l'oral en classe de FLE	8
▶ Sitographie	11

## Cadre théorique



ABOU HAIDAR L., LLORCA R.

### **L'oral par tous les sens : de la phonétique corrective à la didactique de la parole**

*Le français dans le monde : recherches et applications*, juillet 2016, n° 60, 171 p.

Ce numéro tente de faire le point sur l'enseignement/apprentissage de l'oral en se focalisant sur la dimension physique de l'oral – prononciation, élocution, intonation, comportements d'écoute et d'interactions. Il s'agit d'une part de travailler l'oral dans sa globalité, en traitant la production physique comme processus plurisensoriel (oral et corporel, cognitif et affectif) et dans sa relation avec les composantes verbales (lexicale, grammaticale) pour construire le sens et la portée du message. Il s'agit d'autre part d'intégrer la variabilité géographique du français parlé et de s'éloigner de la référence traditionnelle au « français standard ».



BERTRAND Olivier dir., SCHAFFNER Isabelle dir.

### **Quel français enseigner ? La question de la norme dans l'enseignement/apprentissage**

Les éditions de l'école polytechnique/Paris, 2010, 384 p., bibliogr.

Dans cet ouvrage, les auteurs se penchent sur l'aspect normatif des différentes facettes de l'enseignement du français. Le poids de la norme, au sens linguistique, culturel, conditionne un cours de langue que ce soit dans les manuels de langue ou dans la pédagogie utilisée par l'enseignant. Il s'agit pour l'enseignant de savoir quel français enseigner alors que les cultures francophones ne cessent de se diversifier et qu'il y a dans le même temps une exigence de communication orale ou écrite. Les vingt-sept contributions qui composent ce recueil font suite au colloque international organisé par l'École polytechnique en septembre 2008.

ALGERIE , CHINE , LOUISIANE , ETATS-UNIS

N 1.1 BER



BILGER Mireille, BLANCHE-BENVENISTE Claire, BLASCO-DULBECCO Mylène, et al.

### **L'oral spontané**

*Revue française de linguistique appliquée*, décembre 1999, vol. IV, n° 2, 140 p.

Comment distinguer le "parlé spontané" de l'oralité prise au sens large de la langue écrite. Les articles de ce dossier illustrent le problème lié au choix du modèle référentiel, et montrent comment l'opposition entre "écrit" et "oral" est en définitive équivoque en ce qui concerne les normes grammaticales.



BOULTON Alex , CHAMBERS Angela , DEBAISIEUX Jeanne-Marie, et al.

### **Des documents authentiques oraux aux corpus : questions d'apprentissage en didactique des langues**

Mélanges CRAPEL, 2009, n° 31, n° spécial

<https://goo.gl/UjXQyF>

Ce numéro spécial est issu d'un colloque international (CRAPEL, ICAR, 2007) sur l'utilisation de documents authentiques et de corpus oraux comme ressources pour l'apprentissage des langues. Le colloque a confronté différentes approches didactiques pour l'utilisation de ces documents : choix et classement des ressources offertes par l'environnement langagier ; traitements techniques et didactiques des ressources « brutes » à des fins d'apprentissage et de formation ; apprentissage de la compréhension et/ou de l'expression orales à l'aide de ces documents ; stratégies d'aide à l'apprentissage : activités de classe, tutorat ; diversification des cadres d'apprentissage : cours de langue, autonomie guidée, apprentissage à distance, apprentissage autodirigé ; relation entre les recherches sur les corpus oraux et les stratégies didactiques.



CORNAIRE Claudette

**La compréhension orale**

CLE international/Paris, 1998, 221 p. bibliogr.

La première partie recense les grands courants de l'apprentissage de la compréhension orale et les méthodologies appropriées. Un essai de synthèse sur les recherches en compréhension orale en langues maternelle et étrangère est ensuite proposé selon trois axes : les processus, les caractéristiques des interlocuteurs et les caractéristiques textuelles. Des pistes didactiques sont données pour l'élaboration d'activités de compréhension orale et d'écoute ; l'apport des nouvelles technologies sur le plan de la compréhension orale est aussi évoqué. La dernière partie dresse un bilan des recherches menées dans le domaine de la compréhension orale en langue maternelle et en langue étrangère.

P 1 COR



CORTIER Claude coord., BOUCHARD Robert coord.

**Quel oral enseigner cinquante ans après le Français fondamental ?***Le Français dans le monde : recherches et applications*, janvier 2008, n° 43, 191 p.

L'objectif de ce numéro est de faire le point sur la diversité des questionnements actuels en didactique du français langue étrangère et seconde, à propos de la compétence conversationnelle, l'interaction verbale... de faire le point également sur le recueil, l'analyse descriptive et l'utilisation des corpus oraux à des fins didactiques ou formatives. Au centre de ces questionnements figurent le lien entre enseignement de l'oral et pratiques effectives de celui-ci dans la classe elle-même. Des perspectives diversifiées, historique, interactionnelle, sociodidactique et formative sont associées dans ce but. [résumé revue]



DELAMBRE Isabelle, DAVID Jacques, DAPPE L., et al.

**Oral écrit***Recherches*, 2011, n° 54, 1, p. 1-166, bibliogr.

Le cœur de ce numéro réside dans l'interaction entre l'écrit et l'oral, sans hiérarchie de l'un à l'autre. Il propose de réfléchir à la manière dont les échanges peuvent permettre de comprendre et de construire sa pensée, comment les trajets entre oral et écrit peuvent constituer des leviers d'apprentissage [d'après résumé éditeur].



GARCIA-DEBANC Claudine, DELAMBRE Isabelle

**Enseigner l'oral***Repères : recherches en didactique du français langue maternelle*, 2002, n° 24/25, 300 p.

Dans la suite du précédent numéro qui abordait l'oral sous l'angle de ses relations avec l'apprentissage, ce numéro envisage l'enseignement de l'oral, l'élaboration de dispositifs pour travailler l'oral en classe, la formation des enseignants à prendre l'oral comme objet d'enseignement. En effet, si tout le monde est convaincu que l'oral s'apprend, faire pratiquer l'oral ne suffit pas pour le faire travailler. La dimension de l'oral comme travail est au centre de ce numéro et, par conséquent, le rôle de l'enseignant qui construit des dispositifs didactiques et évalue les productions orales ou des performances langagières.



GERMAIN Claude, NETTEN Joan

**Place et rôle de l'oral dans l'enseignement/apprentissage d'une L 2***Babylonia*, 2005, n° 2, p. 7-10

Toute démarche pédagogique ou stratégie d'enseignement utilisée en salle de classe repose sur une double conception, le plus souvent implicite, de la langue et de son acquisition. Les auteurs explicitent leur conception de la langue et de son acquisition, et montrent l'importance de l'oral dans l'apprentissage non seulement de l'oral, mais également dans l'apprentissage de la lecture et de l'écriture. Après une description des fondements théoriques sous-jacents à l'enseignement/apprentissage de la communication orale, ils présentent trois stratégies

d'enseignement – la modélisation, la correction et l'interaction (avec correction) – qui découlent de leur conception de la langue et de son acquisition. Enfin, ils terminent par une remarque concernant particulièrement la place de la modélisation non seulement dans l'enseignement de l'oral, mais aussi de la lecture et de l'écriture.



GROSBOIS Muriel

### Réflexion autour d'un exemple d'évaluation de la production orale en Langue 2 par les tâches

*Les Cahiers de l'ASDIFLE*, décembre 2010, vol. 7, n° 2, p. 89-111, bibliogr.

<https://goo.gl/5DD8fe>

Cet article porte sur une évaluation par les tâches mise en place auprès d'un public de futurs enseignants, pour lesquels la compétence de production orale en Langue 2 s'avère être une compétence clé dans l'exercice de leur profession. Après avoir examiné l'élaboration de cette évaluation interne en la plaçant dans son contexte à la fois théorique et institutionnel, elle est soumise au crible des critères de validité, fiabilité et faisabilité. L'auteur s'interroge ensuite sur les conditions de sa généralisation en lien avec les nouvelles exigences en matière de certification en langues. [d'après résumé revue]



KUCHARCZYK Radosław

### Construire un discours oral, oui ... mais comment ? L'impact de la pragmatique de l'oral sur la didactique des langues étrangères

*Synergies Canada*, 2012, n° 5, [n.p], bibliogr.

<https://goo.gl/X75to9>

Dans le présent article l'auteur montre comment les recherches linguistiques sur le parlé et l'interaction verbale influencent la didactique de l'interaction orale en classe de langue. Ainsi sera caractérisé l'oral en tant que canal indépendant de la communication, de même que l'interaction verbale qui possède ses propres modalités de fonctionnement. L'interaction verbale à l'oral est une compétence à plein titre autonome dans l'enseignement/apprentissage des langues étrangères. C'est à cette compétence qu'est consacrée la deuxième partie de l'article en tant qu'une compétence récemment mise en relief par le CECR. Après une définition de la compétence pragmatique et interactionnelle, l'auteur caractérise les stratégies d'interaction orale qui devraient être présentes en classe de langue. Enfin, il nous donne quelques pistes pour le travail sur l'interaction orale dans l'enseignement/apprentissage des langues. [d'après résumé revue]



LHOTE Elisabeth

### Pour une didactologie de l'oralité

*Etudes de linguistique appliquée*, décembre 2001, n° 123-124, p. 445-453

<https://goo.gl/YxGJBt>

Le présent article vise à présenter les éléments d'une réflexion sur la pédagogie de l'oral. Après avoir longtemps utilisé les approches comparatives et phonologiques pour approcher l'apprentissage de l'oral d'une langue étrangère, l'auteur dénonce les insuffisances d'une conception de l'oral trop éloignée de la réalité. Elle s'appuie sur différentes démarches didactiques – sur celle de R. Galisson en particulier –, ainsi que sur les conceptions interactionnistes appliquées à l'oral, et elle propose de revenir à l'oralité. Le concept d'interaction vient enrichir l'approche méthodologique et donne une ouverture à l'approche didactologique des langues et des cultures. [d'après résumé éditeur]



MAURER Bruno, CHISS Jean-Louis, BOUCHARD Robert, et al.

### Didactiques de l'oral. Actes du colloque organisé par l'université Montpellier III

CRDP de Basse-Normandie, 2003, 245 p.

<https://goo.gl/Pw0vu6>

Ces Actes reprennent la plupart des interventions du colloque sur les didactiques de l'oral qui s'est tenu en 2002 dans le cadre du Programme national de pilotage de la DESCO (direction de l'enseignement scolaire). La première partie pose des cadrages théoriques qui font le point sur les

dernières recherches en ce domaine. La seconde donne des regards pratiques sur la didactique de l'oral à travers quatre points : oral et construction du sujet, français langue étrangère et français langue maternelle, construction d'un espace de parole et interaction oral/écrit.

N 5.2 DES



PARPETTE Chantal

**De la compréhension orale en classe à la réception orale en situation naturelle : une relation à interroger**

*Les Cahiers de l'Acedle*, vol. 5, n° 1, 2008, [n. p.], bibliogr.

<https://goo.gl/fZ5fwg>

Depuis la méthodologie communicative, la didactique des langues étrangères fonde ses stratégies d'enseignement sur le principe du rapprochement avec la communication en situation naturelle. Si cette approche est effective concernant la compréhension écrite, il en va autrement de la compréhension orale dont les pratiques de classe reproduisent peu les conditions de l'écoute naturelle. Les procédures de segmentation et de répétition des discours ne permettent pas en effet de prendre en compte la fugacité du discours oral authentique. Ce constat conduit à s'interroger sur les procédures d'enseignement qui seraient susceptibles d'intégrer cette caractéristique de l'oral afin de développer chez les apprenants la réactivité immédiate à l'écoute. [résumé revue]



PARPETTE Chantal éd., MOCHET Marie-Anne éd.

**L'oral en représentation(s) : décrire enseigner évaluer**

E.M.E. & InterCommunications/Fernelmont, 2008, 221 p., bibliogr.

En 2005, un colloque a été organisé pour le cinquantenaire du Français fondamental. L'ouvrage regroupe certains travaux présentés à cette occasion. Une partie des articles décrit et interroge les représentations multiples construites autour du français oral par les apprenants de français langue étrangère, les enseignants, les évaluateurs, ou encore les concepteurs de matériel pédagogique et de grammaires d'enseignement. D'autres contributeurs se penchent sur les grands corpus de français parlé et présentent des descriptions de l'oral qu'ils confrontent aux usages en cours dans l'enseignement, tant sur les plans phonétique que lexicosyntaxique ou pragmatique. [d'après résumé éditeur]

CONGO , MEXIQUE , VAL D'AOSTE , ITALIE

N 3 PAR



ROUSSEL Stéphanie

**À la recherche du sens perdu : comprendre la compréhension de l'oral en langue seconde**

*La Clé des Langues*, septembre 2014, [n. p.], bibliogr.

<http://goo.gl/4Y8Ehv>

La compréhension de l'oral ne peut pas être décomposée, découpée ni envisagée comme une série de plusieurs étapes successives et distinctes. Elle doit être appréhendée comme un tout. Le but pour l'enseignant, c'est bien d'appréhender ce « tout » et d'en saisir le fonctionnement pour mieux l'enseigner. Il faut s'imaginer la compréhension de l'oral comme un mécanisme complexe reposant sur plusieurs ressorts. Et il s'agit ici de « démonter ce mécanisme » pour voir où les pannes sont susceptibles de se produire et pouvoir ainsi trouver les bons outils pour les réparer. La psychologie cognitive, en donnant des éléments pour décrire la compréhension de l'oral, peut proposer des leviers aux enseignants et leur permettre de comprendre ce qui se passe dans l'esprit des élèves pour mieux les aider et les entraîner à cette tâche. [résumé auteur]



WEBER Corinne

**Pour une didactique de l'oralité : enseigner le français tel qu'il est parlé**

Didier/Paris, 2013, 331 p., bibliogr.

Pour beaucoup de praticiens et selon les cultures éducatives, l'oral est un objet multiforme et flou, derrière lequel se cachent des réalités variées. Le présent ouvrage a pour objectif de clarifier et de formaliser l'objet « oral », au regard de l'évolution des sciences du langage et de la didactique des

langues. Grâce à une meilleure connaissance des enjeux et des systèmes en jeu (morphosyntaxique, grammatical, phonétique, prosodique et variationnel), il est possible de lever l'impression de complexité attachée à cette activité langagière ; d'élargir ainsi le périmètre de la « grammaire de l'oralité » dans une perspective didactique. Ce livre a donc pour rôle d'aider les futurs formateurs, les jeunes chercheurs et les praticiens à comprendre toutes les ramifications en réseau dans l'activité langagière et à saisir de façon plus précise les propriétés impliquées dans l'expérience interactionnelle. Il est également conçu pour tendre vers un changement de perception du français tel qu'il est parlé, comme arme contre les barrières idéologiques et normatives. [d'après résumé éditeur]  
P 1 WEB

## Approches pratiques



CARETTE Emmanuelle

### **Mieux comprendre l'oral : formation de formateurs**

*Le Français dans le monde : recherches et applications*, janvier 2008, n°spécial, p. 144-157, bibliogr.

Si les descriptions de la compréhension orale recueillent un certain consensus parmi la communauté des chercheurs, il n'en va pas de même pour les enseignants de langue qui restent largement influencés par des idées reçues. S'appuyant sur son expérience de formation, l'auteure présente certaines de leurs difficultés à s'approprier de nouveaux concepts et de nouvelles façons de procéder aux activités de compréhension orale.



CARETTE Emmanuelle

### **Mieux apprendre à comprendre l'oral en langue étrangère**

*Le Français dans le monde : recherches et applications*, janvier 2001, n°spécial, p. 126-142, bibliogr.

Etant donné ce que l'on sait des processus en jeu, l'apprentissage de la compréhension semble plus adapté à une pratique individuelle que collective. Des conseils méthodologiques sont donnés pour construire des entraînements cohérents avec la nature de la compréhension et adaptés à la variété des situations et des besoins.



DELRONCHE R., KERVYN B., GIROUL V., et al.

### **Enseigner l'oral**

*Français 2000*, décembre 2001, n° 175-176, p.5-131.

Pourquoi et comment enseigner l'oral ? Le présent numéro se penche sur les techniques pédagogiques favorisant l'enseignement du français oral. Il aborde ainsi " les enjeux pédagogiques", avec notamment le point sur l'oral dans les nouveaux programmes de français ; nous livre "quelques pistes pour la didactique de l'oral", comme la controverse, l'organisation d'un débat en classe et l'interview ; évoque "l'oralité et littérature" ; traite du FLE à travers "la pédagogie des grands groupes dans l'enseignement secondaire en Afrique".



DETEY Sylvain, DURAND Jacques, LAKS Bernard, et al.

### **Les variétés du français parlé dans l'espace francophone : ressources pour l'enseignement**

Ophrys/Paris, 2010, 295 p. + DVD, bibliogr.

L'ouvrage résulte du projet PFC-EF (phonologie du français contemporain-enseignement du français) soutenu par la DGLFLF. Après dix ans d'existence, le PFC a constitué l'un des plus importants corpus de français parlé. 37 spécialistes du français parlé et de sa diffusion proposent des ressources aux enseignants désireux d'explorer les variétés du français parlé dans une grande partie de l'espace francophone. Le DVD propose un corpus de conversations sur des thèmes variés. L'ouvrage présente les notions et concepts essentiels, donne des exemples d'utilisation pédagogique des ressources. Un glossaire accompagne l'ensemble.

N 5.2 VAR



NICOLAEV Viorica , VINCENT Caroline

**Parole geste texte : quelles combinaisons dans une situation d'apprentissage du FLE par visioconférence ?**

*Le Français dans le monde : recherches et applications*, juillet 2013, n° 54, p. 64-76, bibliogr.

Cet article s'intéresse à l'utilisation de la multimodalité dans un dispositif didactique mettant en relation de futurs enseignants FLE avec des apprenants de français par le biais de l'outil de visioconférence Skype. A partir de l'observation et de l'analyse des interactions en ligne, cette étude permet de montrer la façon dont les interlocuteurs utilisent les différents modes offerts par le dispositif et la manière dont ils les associent afin de clarifier les obstacles de communication. [résumé revue]



RAVAZZOLO Elisa, JOUIN Emilie, TRAVERSO Véronique, et al.

**Interactions, dialogues, conversations : l'oral en français langue étrangère**

Hachette FLE, 2015, 224 p.

Cet ouvrage permet d'appréhender l'interaction dans ses manifestations réelles, à travers des extraits d'interactions naturelles (conversations familières, réunions de travail, interactions de service, invitations téléphoniques, etc.) qui mettent en évidence les particularités de prononciation et d'usages syntaxiques de l'oral, les mécanismes de régulation de la parole, etc.

L'ouvrage, sur la base d'analyses issues notamment des analyses conversationnelles, propose des activités pour l'acquisition d'une compétence d'oral. [d'après résumé éditeur]



WEBER Corinne

**Pourquoi les Français ne parlent-ils pas comme je l'ai appris ?**

*Le Français dans le monde*, juin 2006, n° 345, p. 31-33, bibliogr.

Si les apprenants de français langue étrangère s'aperçoivent très vite du décalage existant entre le français entendu en classe et le français parlé en France, les professeurs ne sont pas non plus les derniers à reconnaître que l'enseignement de l'oral reste encore aujourd'hui une question obscure. L'auteure donne quelques pistes pour améliorer l'enseignement/apprentissage de l'oral. [d'après résumé revue]

## Outils pédagogiques pour susciter l'oral en classe de FLE



AKYÜZ Anne, BAZELLE-SHAHMAEI Bernadette, BONENFANT Joëlle

**Exercices d'oral en contexte : niveau débutant**

Hachette FLE/Vanves, 2001, 126 p.

Cet ouvrage a pour objectif de faire acquérir à des débutants des compétences de communication spécifiques à l'oral ; il comporte dix chapitres mettant en scène des situations de communication de la vie quotidienne. Des consignes simples et la transcription écrite des situations à la fin du livre rendent possible un apprentissage en autonomie aussi bien qu'en classe. Chaque chapitre comporte une partie compréhension, une partie prononciation et une partie expression. Index des objectifs fonctionnels et alphabet international sont en fin d'ouvrage.

ORAL



AKYÜZ Anne, BAZELLE Bernadette, BONENFANT Joëlle

**Exercices d'oral en contexte : niveau débutant : corrigés**

Hachette FLE/Vanves, 2000, 30 p.

ORAL



AKYÜZ Anne, BAZELLE-SHAHMAEI Bernadette, BONENFANT Joëlle

**Exercices d'oral en contexte : niveau intermédiaire**

Hachette FLE/Vanves, 2002, 128 p.

Cet ouvrage a pour objectif de faire acquérir à des débutants des compétences de communication spécifiques à l'oral ; il comporte dix chapitres mettant en scène des situations de communication de la vie quotidienne. Des consignes simples et la transcription écrite des situations à la fin du livre rendent possible un apprentissage en autonomie aussi bien qu'en classe. Chaque chapitre comporte une partie compréhension, une partie prononciation et une partie expression. Index des objectifs fonctionnels et alphabet international sont en fin d'ouvrage.

ORAL



AKYÜZ Anne, BAZELLE Bernadette, BONENFANT Joëlle

**Exercices d'oral en contexte : niveau intermédiaire : corrigés**

Hachette FLE/Vanves, 2002, 31 p.

ORAL



BARFETY Michèle, BEAUJOIN Patricia

**Compréhension orale : niveau 1. A1 (2<sup>e</sup> éd.)**

CLE international/Paris, 2016, 127 p. + 1 CD audio

ORAL



BARFETY Michèle, BEAUJOIN Patricia

**Compréhension orale : niveau 2. B1 (2<sup>e</sup> éd.)**

CLE international/Paris, 2015, 127 p. + 1 CD audio

ORAL



BARFETY Michèle

**Compréhension orale : niveau 3. B2 (2<sup>e</sup> éd.)**

CLE international/Paris, 2016, 127 p. + 1 CD mp3 audio

ORAL



BARFETY Michèle  
**Expression orale : niveau 1. A1-A2 (2e éd.)**  
CLE international/Paris, 2015, 127 p. + 1 CD audio  
ORAL



BARFETY Michèle  
**Expression orale : niveau 3. B2 (2e éd.)**  
CLE international/Paris, 2015, 127 p. + 1 CD audio  
ORAL



CALBRIS Geneviève, MONTREDON Jacques  
**Clés pour l'oral**  
Didier/Paris, 2011, DVD CD-Rom, DVD + livret  
Un ensemble pédagogique avec support vidéo intégré, pour un cours interactif axé sur la pratique de la conversation courante.  
ORAL



DE BOUTER Patrick  
**Rencontre... Rencontres. A2-B1**  
PUG/Grenoble, 2014, 208 p.  
Cet ouvrage est constitué de nombreux sketches authentiques, accompagnés d'exploitations pédagogiques qui guident la compréhension écrite et invitent à des activités orales par le biais du jeu théâtral. [résumé éditeur]  
ORAL



GUIMBRETIERE Elisabeth , LAURENS Véronique  
**Paroles en situations. A1/B2**  
Hachette FLE/Paris, 2015, 46 p. + 1 CD audio  
Cet ouvrage contient 250 activités élaborées à partir de situations concrètes de la vie quotidienne regroupées en 6 chapitres repartis en fonction de leur caractéristique orale : avec ou sans interaction, en face à face ou à travers un support (haut-parleur, téléphone). L'ouvrage permet de comprendre et de s'approprier les éléments langagiers à réutiliser en situation. [d'après résumé éditeur]  
ORAL



LEMEUNIER Valérie, GRACIA Mélia, CARDON Julien  
**En jeux. Activités orales pour favoriser l'apprentissage du français. Niveau A1. Livre de l'apprenant**  
CRDP de l'académie de la Guyane/Cayenne, 2010, 189 p.  
Le livre de l'apprenant contient 160 activités ludiques, réparties en huit unités (niveau A1). Chaque unité est composée de deux parties introduites chacune par un document déclencheur (saynètes illustrées où des acteurs sociaux interagissent dans des situations de communication authentiques) suivi de 10 activités.  
P 2.1 LEM



LEMEUNIER Valérie, GRACIA Mélia, CARDON Julien  
**En jeux. Activités orales pour favoriser l'apprentissage du français. Niveau A1. Guide pédagogique**  
CRDP de l'académie de la Guyane/Cayenne, 2010, 189 p.  
Le guide pédagogique contient : Le vademecum des 8 unités proposant chacune 2 séries de 10 activités ; les corrigés et/ou fiches pédagogiques des 160 activités. Le CD contient les enregistrements des 16 saynètes et des documents imprimables : 16 saynètes avec les dialogues, planches à découper.[résumé éditeur]  
P 2.1 LEM



ROLLE-HAROLD Rosalba, SPERANDIO Caroline

**Cinq sur cinq : évaluation de la compréhension orale au niveau A2**

PUG/Grenoble, 2010, 143 p. + CD audio

Cet ouvrage comporte : un CD comprenant 14 documents sonores à caractère spontané (discours, conférences, entretiens, informations, instructions). Ces documents sont complétés par deux rubriques de discrimination phonétique permettant un repérage grammatical ; des tests d'évaluation de la compréhension de ces enregistrements ; des corrigés de ces tests ; la transcription intégrale des enregistrements.

ORAL



ROLLE-HAROLD Rosalba, SPERANDIO Caroline

**Cinq sur cinq : évaluation de la compréhension orale au niveau B1**

PUG/Grenoble, 2008, 104 p. + CD audio

Cet ouvrage comporte : un CD comprenant 14 documents sonores à caractère spontané (discours, conférences, entretiens, informations, instructions). Ces documents sont complétés par deux rubriques de discrimination phonétique permettant un repérage grammatical ; des tests d'évaluation de la compréhension de ces enregistrements ; des corrigés de ces tests ; la transcription intégrale des enregistrements.

ORAL



PACTHOD Alain, ROUX Pierre-Yves

**80 fiches pour la production orale en classe de FLE**

Didier/Paris, 1999, 95 p. + 31 p.

<https://goo.gl/9K3eUy>

La didactique des langues place souvent la communication orale au premier plan de ses priorités. Ces fiches constituent ainsi un outil pratique permettant un enseignement (ou un perfectionnement) méthodique et progressif de cette compétence, en dehors des activités proposées dans les méthodes. Ces fiches s'adressent à des élèves en fin de niveau I et sont destinées à faire pratiquer la diversité et la pluralité de la communication orale dans la classe de français langue étrangère. Un guide pédagogique accompagne les fiches.

ORAL



VORGER C., ABRY D., BOUCHOUÉVA K.

**Jeu de slam**

PUG/Grenoble, 2016, 128 p.

Cet ouvrage permet de découvrir le slam, mouvement contemporain de poésie à travers 21 artistes français, belges, suisses et québécois. Il stimule chez l'apprenant de langue étrangère, maternelle ou seconde, le goût de la créativité et de l'oralité par un travail d'écoute, associé à des jeux d'écriture et d'interprétation.

Les activités proposées dans l'ouvrage ciblent les objectifs linguistiques et fonctionnels des niveaux A1 à C1 du CECR. [d'après résumé auteur]

ORAL



WEISS François

**Jouer communiquer apprendre**

Hachette FLE/Paris, 2002, 127 p.

Cet ouvrage fournit à l'enseignant de français langue étrangère un ensemble d'exercices et d'activités pour diversifier et enrichir sa pratique pédagogique, tant à l'écrit qu'à l'oral. L'objectif principal de cet ouvrage est de favoriser l'implication des apprenants grâce à des activités ludiques et créatives stimulantes. Les activités proposées s'adressent aussi bien à des adolescents qu'à des adultes.

P 2.1 WEI

## Sitographie

### Ressources pédagogiques

-  **Au son du FLE**  
Blog de Michel BILLIERES, enseignant à l'université Toulouse Le Mirail, spécialisé en phonétique, il propose sur son site plusieurs dossiers consacrés à l'oral :
- L'oral, c'est quoi au fait?
  - Enseigner l'oral en L2, source inhérente de difficultés
  - Enseigner l'oral grâce au numérique
  - Approches sémantiques de l'oral
  - Pratiquer l'oral à distance en langue étrangère
  - Enseignement-apprentissage de l'oral, bilan, perspectives
- <http://www.verbotonale-phonetique.com/?s=oral>

-  **Cours d'initiation à la didactique du Français Langue Etrangère en contexte syrien. Module 1 : compétences orales**  
Agence universitaire de la francophonie, 2005  
Ce site constitue un cours de formation de formateurs, conçu comme un guide et une aide pour l'enseignant de FLE en contexte syrien. Il constitue une introduction à un domaine spécifique qu'est la didactique du FLE. Un module est consacré aux compétences orales (compréhension, expression, phonétique, évaluation). Il est enrichi d'un glossaire, d'une bibliographie et d'une sitographie.  
<http://www.lb.refer.org/fle/index.htm>

-  Le site « **T'enseignes-tu ? un site par les profs et pour les profs** » est animé par une équipe d'enseignants-formateurs. Fiches, projets, exemples de cours : de très nombreuses ressources pour des animations autour de la langue française.  
L'article **Je diversifie mes activités de compréhension orale** écrit par Céline Mézange et Anneline Dintilhac, a comme objectif de mutualiser des pratiques et des typologies d'activités différentes pour travailler la compétence orale.  
<https://goo.gl/bCLKdC>

### Outils pratiques

-  **ActuFLE**  
Ce site permet d'améliorer la compréhension orale (niveau B2) tout en découvrant l'actualité de la société française à partir de reportages extraits de l'émission « C dans l'air » (France 5).  
Différentes aides sont à la disposition des apprenants : feedbacks vidéo, sous-titres et fiches lexicales et culturelles.  
<https://rpn.univ-lille3.fr/public/actufle/#lglg/actufle09>
-  **Audio-Lingua** propose des enregistrements mp3 en plusieurs langues. Une base de données collaborative de fichiers audio authentiques, enregistrés par des locuteurs natifs, libres de droits pour une utilisation pédagogique ou personnelle selon les droits d'utilisation définis dans les mentions légales.  
Les fichiers mp3 sont classés par niveau du CECRL et peuvent être écoutés directement en ligne sur le site, téléchargés un par un ou alors par abonnement au podcast. Ce site facilite l'entraînement à la compréhension orale de tous ceux qui ont envie d'améliorer leurs performances. Il fournit des ressources authentiques aux professeurs de langue.  
<http://www.audio-lingua.eu/>

 **Thot cursus**, le site de la formation continue et de la culture numérique, propose une sélection de sites gratuits de podcasts (enregistrements et fichiers audio et/ou vidéo).pour l'apprentissage de langues (allemand, anglais, espagnol, français, grec, italien, portugais et russe).

<https://goo.gl/KPz6YB>

 **WeSpeke** propose gratuitement aux enseignants et aux étudiants un réseau social afin de pratiquer une langue étrangère (dont le français) avec des locuteurs natifs de 170 pays et de 130 langues différentes. La communication peut se faire par messages, photo ou vidéo.

<http://fr-fr.wespeke.com/apprendre-les-langues-en-ligne/apprendre-le-francais.html>

# Nos ressources documentaires

## Infolettre

Lettre d'information mensuelle qui présente les nouveaux produits documentaires : revue documentaire, lettre d'information, focus (sélection de ressources documentaires d'actualité) et les actualités du CRID

Pour s'y abonner : <http://www.ciep.fr/lettres-information/infolettre-veille-et-ressources-documentaires>

## Autres ressources documentaires

### Répertoire

**Répertoire des méthodes de français langue étrangère** (mai 2016)

Le répertoire recense les méthodes publiées depuis les dix dernières années par les maisons d'éditions françaises. Elles sont classées selon le public (enfant, adolescent, adulte)

<https://goo.gl/6Cqj0f>

### Focus : ressources documentaires d'actualité

**Pour animer des activités linguistiques et culturelles en français** (septembre 2016)

<https://goo.gl/PnDrem>

**Le numérique pour l'apprentissage des langues : outils, modalités, expérimentations** (avril 2016)

<https://goo.gl/HLnNLW>

**Ressources pour se préparer aux diplômes DELF-DALF** (janvier 2016)

<http://goo.gl/EP2Xpw>

**La pratique théâtrale au service de l'enseignement du FLE** (juin 2015)

<https://goo.gl/OKfKnu>

## Le centre de ressources et d'ingénierie documentaires

- ▶ Il est ouvert aux étudiants, enseignants et chercheurs du mercredi au vendredi de 9h à 18h sur rendez-vous.
- ▶ Téléphone : 33 (0)1 45 07 60 84
- ▶ Courriel : [crid@ciep.fr](mailto:crid@ciep.fr)
- ▶ Suivez-nous sur twitter : [https://twitter.com/Ciep\\_Crid](https://twitter.com/Ciep_Crid)

Créé en 1945, établissement public national depuis 1987, le CIEP est l'opérateur public de référence du ministère de l'éducation nationale, de l'enseignement supérieur et de la recherche, principal partenaire opérateur du ministère des affaires étrangères et du développement international pour la langue française. Il contribue à la réflexion dans le domaine de la coopération internationale en éducation et s'appuie, pour conduire ses actions, sur un réseau d'experts et de partenaires nationaux et internationaux, ainsi que sur le savoir-faire d'une équipe de 250 personnes.

Il est l'opérateur public de référence en charge de la coopération internationale en éducation, au cœur de partenariats français et étrangers. Il comprend deux pôles d'activités, l'éducation (enseignement général, supérieur et professionnel, reconnaissance des diplômes) et les langues (langue française, évaluation et certifications en français, langues étrangères et mobilité). C'est également un espace d'information et de réflexion et un lieu d'accueil de séminaires et de conférences internationales.